Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 57 (1939)

Heft: 139

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 17. Juni
1939

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 17 juin
1939

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

57. Jahrgang — 57me année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft** Supplément mensuel: **La Vie économique** Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 139

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis: 50 Rp.** die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone no 21660

Abonnements: *Suisse:* un an, 24 fr. 30; un semestre, 12 fr. 30; un trimestre, 6 fr. 30; deux mois, 4 fr. 30; un mois, 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S. A.** — **Prix d'insertion: 50 cts** la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 139

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Madagaskar: Einfuhr von Baumwollgeweben. **Madagascar:** Importation de tissus de coton.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am **Mittwoch** und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens **Mittwoch, morgens um 8 Uhr,** bezw. am **Freitag um 12 Uhr,** beim **Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3** in **Bern,** eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque **mercredi** et **samedi.** Les ordres doivent parvenir au **Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne,** au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231, 232.)
(O. T. fédé. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Bern *Konkursamt Aarberg* (1380)

Gemeinschuldner: Schori Hans, Weinhandlung (nun Weinreisender), Lyss.
Datum der Konkurseröffnung: 8. Juni 1939.
Summarisches Verfahren.
Eingabefrist: 7. Juli 1939.

Kt. Luzern *Konkursamt Luzern* (1396)

Zweite Publikation.

Gemeinschuldnerin: Immobiliengenossenschaft Elfriede, mit rechtlichem Domizil Horwerstrasse 20, in Luzern, Besitzerin der Grundstücke Wohn- und Geschäftshaus Nr. 545 kk mit Hofraum, Klosterstrasse Nr. 12, Grundstück Nr. 2621 und Wohn- und Geschäftshaus Nr. 545 ii mit Hofraum, Bruchstrasse Nr. 38, Grundstück Nr. 685, Grundbuch Luzern, linkes Ufer.
Datum der Konkurseröffnung: 15. Mai 1939 gemäss Art. 190, Ziffer 1 und 2 SchKG.

Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren begehrt und für die Kosten desselben einen hinreichenden Vorschuss leistet.

Eingabefrist: Bis 30. Juni 1939.

Kt. Uri *Konkursamt Uri in Altdorf* (1415)

Gemeinschuldner: Meyer Ludwig, Sohn, Hotel 3-Königen, Andermatt.
Datum der gerichtlichen Konkurseröffnung: 20. Mai 1939.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 21. Juni 1939, 14 Uhr, im Rathaus in Altdorf.
Eingabefrist: Bis 15. Juli 1939.

In die Konkursmasse fällt das Grundstück: HB. 111, Parzelle A 3 Königen, Hotel mit Anbau und westlichem Vorplatz, Hof und Waschgebäude, und Parzelle B Mühlegarten, Andermatt.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1397)

Gemeinschuldner: Speck J. & Cie., Buchdruckerei, Verlag, Zug.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Mai 1939.
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 23. Juni 1939, nachmittags 3 Uhr, im Gasthaus zur Taube, Zug.
Eingabefrist: Bis und mit 14. Juli 1939.

Von denjenigen Gläubigern, welche der I. Gläubigerversammlung nicht beiwohnen und nicht bis längstens den 22. Juni 1939, mittags 12 Uhr, schriftlich dagegen Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen Verwertung der Fahrhabe durch Freihandverkauf oder Steigerung ermächtigen.

Ct. de Fribourg *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg* (1381)

Failli: Sallin Louis, feu Alphonse, de Corpataux, épicerie, à Treyvaux, propriétaire de l'art. 635 du dit lieu.
Date de l'ouverture de la faillite: 23 mai 1939.
Délai pour les productions et les servitudes: 27 juin 1939.

Kt. Basel-Land *Konkursamt Sissach* (1404)

Vorläufige Konkursanzeige.

Ueber die Firma Vögelin & Co., Handel in Futtermitteln, Landesprodukten, Düngmitteln und Brennmaterialien, in Sissach, wurde am 11. Mai 1939 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Gossau* (1398)

Gemeinschuldner: Jenny Hans, Schuhwaren, von Müswangen (Luzern), wohnhaft Gossau.
Konkurseröffnung: 6. Juni 1939.
Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.
Eingabefrist für Forderungen: Bis und mit 8. Juli 1939.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (5066²)

Erste Auskündigung.

Gemeinschuldner: Stauber-Biser Max Markus, von Tablat, Zimmermeister, Rosengartenstrasse 6, St. Gallen.
Konkurseröffnung: 9. Juni 1939.
Ordentliches Verfahren, gemäss Art. 232 B. G.
Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 28. Juni 1939, vormittags 11 Uhr, Zimmer Nr. 103, Hauptbahngebäude, St. Gallen.
Eingabefrist für Forderungen: Bis 18. Juli 1939.
Eingabefrist für Dienstbarkeiten: Bis 8. Juli 1939 betreffend nachstehende Liegenschaft des Gemeinschuldners:

Parzelle Nr. 1431: Wohnhaus Nr. 1520, Schreinerwerkstatt, Werkschuppen, Werkschopf, 3493,2 m², mit Zugehör, an der Rosengartenstrasse 6, Grundbuchkreis St. Fiden-St. Gallen gelegen.

Bezüglich Grenzen und Dienstbarkeiten wird auf den Liegenschaftsbeschrieb verwiesen, welcher beim Konkursamt St. Gallen zur Einsicht aufliegt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1382)

Faillite: Société Immobilière de la Ferme du Bout du Monde, ayant son siège à Genève.

Deuxième sommation aux Titulaires de Servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la Commune de Genève (Section Plainpalais), parcelle n° 2068, feuille 83 (ancienne parcelle n° 7962, feuille 2), avec les bâtiments n°s H. 44, H. 45, H. 46, H. 47.

Délai pour l'indication des servitudes: 27 juin 1939.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1383)

Production des servitudes.

Faillite: Société du Petit Hôtel S. A., ayant son siège à Genève.

Deuxième sommation aux Titulaires de Servitudes grevant les immeubles possédés par le failli dans la Commune de Genève (Section Eaux-Vives): parcelles n° 924, feuille 27, avec les bâtiments n°s F 51 et F 52; n° 927, feuille 27.

Copropriétaire de l'immeuble suivant, situé dans la Commune de Genève (Section Eaux-Vives): parcelle n° 929, feuille 27.

Délai pour l'indication des servitudes: 27 juin 1939.

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Graubünden *Konkursamt Disentis in Segnes* (1384)

Ueber Beer Franz Ant., Bäcker, Tavanasa (Graubünden), ist durch Verfügung des Kreisgerichtsausschusses Disentis vom 8. April 1939 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 7. Juni 1939 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juni die Durchführung des Konkursverfahren begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 200.— Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1405)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre

Buscaglia Pierre,

plâtrier-peintre, Rue du Prieuré n° 22, à Genève, par ordonnance rendue le 18 avril 1939 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 13 juin 1939 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juin 1939 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1406)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Difusor S. A., pension «Val Fleuri», chemin du Bout du Monde 18, à Champel (Genève), par ordonnance rendue le 25 avril 1939 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 13 juin 1939 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juin 1939 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance de frais nécessaire en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.) (L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1385)

Auflage des Kollokationsplanes und des Inventars.

Gemeinschuldner: Hählen Fred, Bäckerei und Verlag der Sport-Illustrierten, Mühlefeldallee 24, Biel-Madretsch.

Anfechtungsfrist: 27. Juni 1939.

Kt. Bern *Konkursamt Biel* (1386)

Ausgeschlagene Verlassenschaft des Thommen Hans, von Arboldswil, gew. Fabrikant, Rainstrasse 17, Biel-Madretsch.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Juni 1939.

Kt. Luzern *Konkursamt Rothenburg* (1387)

Im Konkurse über Waldenmaier & Cie. (Kommanditgesellschaft), Fabrikation von und Handel in Erzeugnissen der gesamten Zuckerwarenindustrie, mit Sitz in Rothenburg-Dorf (Gemeinde Emmen), Zweigniederlassung in Neuhausen und Fabrikationsdomizil in Birsfelden und Basel, Zürcherstrasse 17, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Obwalden *Konkursamt Engelberg* (1407)

Im Konkurse Liesch-Gerber F., Frau Wwe., Bijouterie, Engelberg, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 27. Juni 1939 gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (1399)

Kollokationsplan und Inventar.

Im Konkurse über

Iten Laurenz, Landesprodukte, z. Güterbahnhof,

Zug, und der Prodote, Zug, liegen die Kollokationspläne und die Inventare auf dem obgenannten Amte zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Auflage an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

Innert gleicher Frist sind allfällige Beschwerden gegen das Inventar und die Zuscheidung der Kompetenzstücke an den Regierungsrat einzureichen.

Begehren um Abtretung streitiger Rechtsansprüche gemäss Art. 260 SchKG. sind innert gleicher Frist beim Konkursamt Zug einzureichen.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (1408/9)

Nachtrag zum Kollokationsplan.

Gemeinschuldnerinnen:

1. Chemisch-technische Produkte Marke «Krisolit» A.-G., Fabrikation und Vertrieb chemisch-technischer Produkte, insbesondere der Marke «Krisolit», Laufenstrasse 84;
2. Frei-Bau Kredit-Genossenschaft, Centralbahnstrasse 21; beide in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1400)

Gemeinschuldner: Ackermann Werner, Autohändler, Rorschacherstrasse 205, St. Gallen.

Auflage- und Anfechtungsfrist: 26. Juni bis 5. Juli 1939.

Kt. St. Gallen *Konkurskreis St. Gallen* (1401)

Im Liquidationsverfahren der Firma

Schlatter Theodor & Cie. in Liq.,

Holz-Baugeschäft, mechanisches Zimmereigeschäft und Schreinerei, Wassergasse 24, St. Gallen, liegt der Kollokationsplan vom 26. Juni bis 5. Juli 1939 beim Liquidator Dr. A. Grünenfelder, Konkursbeamter, Hauptbahnhofgebäude (Zimmer 136), St. Gallen, zur Einsicht und Anfechtung auf.

Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.) (L. P. 268.)

Kt. Zürich *Konkursamt Unterstrass-Zürich* (1410)

Gemeinschuldner: Collette Hermann, Coiffeur, wohnhaft Stampfenbachstrasse 140, in Zürich 6.

Datum der Schlussverfügung: 14. Juni 1939.

Kt. Zürich *Konkursamt Küsnacht* (1411)

Das Konkursverfahren über Keller August, Handlung, in Küsnacht, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 10. Juni 1939 als geschlossen erklärt worden.

Ct. de Berne *Office des faillites de Delémont* (1388)

Failli: Tschopp Aimé, marchand de vins, à Delémont.

Date de la clôture: 13 juin 1939.

Kt. Bern *Konkursamt Obersimmental in Blankenburg* (1389)

Das Konkursverfahren über Schmid-Rieben Ernst, Malermeister, Lenk, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Obersimmental als Konkursrichter vom 13. Juni 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Olten-Gösgen in Olten* (1391)

Das Konkursverfahren über die Firma

Kiefer Adrian, Aktiengesellschaft,

Olten, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 7. Juni 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (1390)

Das Konkursverfahren über Wirz Paul, Theodors sel., von Solothurn, Möbel- und Teppichhaus Neu-Solothurn, Rossmarktplatz Nr. 18, Solothurn, ist durch Verfügung des Gerichtspräsidenten von Solothurn-Lebern vom 13. Juni 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt St. Gallen* (1402)

Gemeinschuldnerin: Höntsch & Co., Spezialfabrik für Gewächshausbau und Heizungsanlagen, Schoretshubstrasse 25, St. Gallen/Winkeln.

Das Verfahren in vorerwähntem Konkurse ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 13. Juni 1939 geschlossen worden.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Unterrheintal in St. Margrethen* (1392)

Das Konkursverfahren über die Firma Specker C. & Co., Bankgeschäft, Rheineck und Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 12. Juni 1939 als geschlossen erklärt worden.

Kt. Aargau *Konkursamt Aarau* (1393)

Gemeinschuldner: Garonne Alexis, Garage 1111, in Aarau.

Datum des Schlusses: 14. Juni 1939.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (1412)

Faillite: Dégallier-Deshusses S. A., fabrique de confiserie, ayant son siège à Versoix (Genève).

Date de la clôture: 13 juin 1939.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite

(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

Kt. St. Gallen *Konkursamt Neutoggenburg in Lichtensteig* (5065¹)

Zweite Steigerung.

Gemeinschuldner: Koster Josef, Maschinen- und Motormäherfabrik, Wald St. Peterzell, Post Schönengrund.
Zeit und Ort: Mittwoch, den 19. Juli 1939, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft «Adler», Wald-Schönengrund.
Auflage der Steigerungsbedingungen: 8./17. Juli 1939.

Grundpfand:

1. Mechanische Werkstätte mit 2 Wohnungen, assekuriert für Fr. 39,000.
2. Platz und Hofraumboden, 940 m².

Maschinelle Zugehör laut Verzeichnis.
Schatzungssumme: Fr. 35,000.—.
Höchstangebot an der ersten Steigerung: Fr. 34,500.—.

Lichtensteig, den 9. Juni 1939. Konkursamt Neutoggenburg.

Kt. St. Gallen *Konkursamt Obertoggenburg in Neu St. Johann* (1413)

Gemeinschuldner: Verlassenschaft Bechtiger Jos., Wirtschaft z. Ochsen und Fuhrhalterei, Stein.
Ganttag: Dienstag, den 18. Juli 1939, nachmittags 3 Uhr.
Gantlokal: Wirtschaft zum Ochsen, Stein.
Auflage der Steigerungsbedingungen: Vom 1. bis und mit 9. Juli 1939.

Grundpfand:

1. Wohnhaus mit Wirtschaft und Tanzlokal, assekuriert unter Nr. 307 für Fr. 31,000.— (Bauwert Fr. 45,600.—);
2. Scheune mit Stallung, assekuriert unter Nr. 308 für Fr. 3200.— (Bauwert Fr. 4200.—);
3. Remise, assekuriert unter Nr. 306 für Fr. 3200.— (Bauwert Fr. 5400.—);
4. Gebäudegrundflächen, Hofraum und Hausplatz;
5. Wiese daselbst, zirka 25 Aren (Ertrag 25 Ster).

Schatzungssumme: Fr. 43,200.—.

Im übrigen wird auf Art. 257—259 SchKG., Art. 71 ff. KV. und Art. 130 ff. VZG. verwiesen.

Neu St. Johann, den 14. Juni 1939.

Konkursamt Obertoggenburg:
Jakob Graf.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündet sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Kt. Basel-Land *Betreibungsamt Arlesheim* (1394)

I. Steigerung. — (I. Publikation).

Schuldner: Rickert-Dätwyler Paul, Spalenberg 65, Basel, Liegenschaftsbesitzer, in Muttenz.
Steigerungstag und -Ort: Freitag, den 21. Juli 1939, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum «Bären», in Muttenz.

Steigerungsobjekt: Grundbuch Muttenz:

Parzelle 1379, 70 a, 14 m², Wiese, Acker, Lächlen.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 42,000.

Parzelle 478, 3 ha, 02 a, 70 m² Wiese, Acker, Lächlen.
Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 180,000.

Eingabefrist: Bis 5. Juli 1939.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 11. Juli 1939 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:
a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20 % oder Deponierung von Wertschriften.
b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 400 zu deponieren.
c) Handänderungsgebühr: 1 %, ausgenommen Bürgen und Pfandeigentümer.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im I. Range.

Arlesheim, den 14. Juni 1939.

Betreibungsamt Arlesheim.

Ct. de Vaud *Office des poursuites de Lausanne* (5067²)

Vente d'immeubles. — Villa locative.

Première enchère.

Le mercredi 26 juillet 1939, à 15½ heures, à la Salle de Justice de Paix, Palais de Montbenon, à Lausanne, l'Office des Poursuites procédera à la vente par voie d'enchères publiques (première enchère) des immeubles appartenant à la Société immobilière Clos Yvan S. A., Société anonyme ayant son siège à Lausanne, comprenant: une villa locative ayant magasin, chambre et cuisine, 2 logements de 3 pièces dont un sans cuisine. Caves, buanderie, chauffage central général, bains et lavabos. Garages. Place et jardin, d'une superficie totale de 7 ares 58 centiares, situés sur le territoire de Lausanne, Chemin du Levant au lieu dit Au Champ Magnin.

Assurance-incendie: fr. 67,500.—.
Estimation fiscale: » 90,000.—.
Taxe de l'Office des Poursuites: » 55,800.—.

Délai pour les productions: 7 juillet 1939.

Dépôt des conditions de vente, au bureau de l'Office, le 12 juillet 1939.
Vente requise par le créancier hypothécaire en 1er rang.

Lausanne, le 14 juin 1939. Le Préposé aux Poursuites:
H. Chappuis.

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 41, 142.)

Kt. Basel-Land *Betreibungsamt Arlesheim* (1395)

II. Steigerung.

Schuldner: Deiss Dietrich, ledig, Hotelier, wohnhaft in Birsfelden.
Steigerungstag und -Ort: Dienstag, den 18. Juli 1939, nachmittags 4½ Uhr, im Hotel «Bellevue», in Birsfelden.

Steigerungsobjekt: Grundbuch Birsfelden:

Parzelle 434, 4 a, 14 m², Hausplatz, Hofraum und Garten mit Wohn- und Geschäftshaus, «Hotel Bellevue» Nr. 1 an der Hauptstrasse, brandversichert mit Fr. 167,700.

Betreibungsamtliche Schatzung Fr. 175,000.

In vorstehender Schatzung inbegriffen sind Zugehörgegenstände im Schatzungswerte von Fr. 2,603.20.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: Vom 8. Juli 1939 an.

Sicherheitsleistungen durch den Ersteigerer anlässlich der Steigerung:
a) Kaufsumme: Sicherstellung durch solide Solidarbürgschaft, Barzahlung von 20 % oder Deponierung von Wertschriften.
b) Verwertungskosten: An Verwertungskosten sind Fr. 400 zu deponieren.
c) Handänderungsgebühr: 1 %, ausgenommen Bürgen und Pfandeigentümer.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubiger im I. und II. Range.
An der ersten Steigerung erfolgte kein Angebot.

Arlesheim, den 14. Juni 1939.

Betreibungsamt Arlesheim.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlasstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlasstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Kt. Aargau *Konkurskreis Aarau* (1414)

Schuldner: Stammbach Alfred, mechanische Schreinerei, Muhen.
Datum der Stundungsbewilligung: 14. Juni 1939.
Sachwalter: Ernst Blumer, Notar, Rohr b. Aarau.
Eingabefrist: Bis und mit 7. Juli 1939. Schriftliche Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter erbeten.
Gläubigerversammlung: Montag, den 24. Juli 1939, 14 Uhr, im Gerichtssaal Kasinostrasse, Aarau.
Aktenauflage: Während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlasstundung — Prorogation du sursis concordataire

(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Kt. Zug *Konkurskreis Zug* (1403)

Mit Beschluss des Kantonsgerichtes Zug vom 13. Juni 1939 ist der Firma Sommavilla & Breitenstein, Kunststeinfabrik Zug, die bewilligte Nachlasstundung um 2 Monate, d. h. bis zum 14. August 1939 verlängert worden.

Die Gläubigerversammlung findet am Freitag, den 21. Juli 1939, vormittags 10½ Uhr, im Gasthaus zur «Taube», in Zug statt. Die Akten können während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters, Guggiweg 4c, in Zug eingesehen werden.

Zug, den 13. Juni 1939.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
J. Brandenberg.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarwangen

1939. 6. Juni. Aus dem Vorstand der **Konsumgenossenschaft Wynau,** mit Sitz in Wynau (S. H. A. B. Nr. 303 vom 27. Dezember 1934, Seite 3585), ist der 2. Sekretär Jakob Gerber-Flüss ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Als 2. Sekretär wurde gewählt der bisherige Beisitzer Max Hofer-Käppeli, von und in Wynau, der mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten kollektiv zu zweien zeichnet.

Bureau Bern

Musikalien usw. — 15. Juni. Die Firma **Müller & Schade,** Musikalien- und Instrumentenhandlung, Musikverlag, in Bern (S. H. A. B. Nr. 140 vom 19. Juni 1936, Seite 1125), verzeigt als neues Geschäftsdomizil: Theaterplatz 6. Der Gesellschafter Max Erich Schade ist nunmehr in Bern heimatberechtigt.

15. Juni. Die Firma **Verlags G. m. b. H.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 241 vom 14. Oktober 1938, Seite 2206), hat anlässlich der Generalversammlung vom 7. Juni 1939 eine Statutenänderung beschlossen, wovon die publizierten Tatsachen wie folgt betroffen werden: Gerhard Horn ist als Geschäftsführer zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seine Stelle tritt mit Einzelunterschrift Wilhelm Wolff, deutscher Staatsangehöriger, in Bern. Dem Gesellschafter Wolfgang Müller-Clemm wird nunmehr Einzelunterschrift erteilt. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr: Bahnhofplatz Nr. 3 in eigenen Bureaux. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

15. Juni. In der **Konsumgenossenschaft Bern,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 121 vom 25. Mai 1938, Seite 1172), ist der Vizepräsident der Verwaltungskommission Eduard Mehlhorn infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Vizepräsident mit Kollektivzeichnung wurde das Mitglied Fritz Minnig gewählt.

Bureau Interlaken

15. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft unter der Firma **Wasserwerk Wengen,** mit Sitz in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen (S. H. A. B. Nr. 116 vom 19. Mai 1936, Seite 1218), ist der Präsident Dr. Fritz Oetiker zurückgetreten; dessen Unterschrift ist erloschen. In der Genossenschaftsversammlung vom 14. April 1939 wurde an dessen Stelle als Präsident gewählt Dr. Ernst Oetiker, von Männedorf, in Wengen, Gemeinde Lauterbrunnen. Der Präsident und der Sekretär führen Kollektivunterschrift.

Bureau de Moutier

2 juin. A son assemblée du 12 mai 1939, la raison sociale **Fabrique d'articles en métal, Société anonyme (Metallwarenfabrik, Aktiengesellschaft)** société anonyme ayant son siège à Reconvilier (F. o. s. du c. du 23 septembre 1936, n° 223, page 2263), a modifié ses statuts. Le capital social de 14.000 fr. a été porté à 70.000 fr. par l'émission de 112 actions nouvelles de 500 fr. chacune nominatives, entièrement libérées. Le capital social s'élève donc à 70,000 fr., divisé en 140 actions de 500 fr. chacune, toutes nominatives et entièrement libérées. La société est administrée par un conseil d'administration de 2 ou 3 membres. Actuellement, la société a un conseil d'administration de 2 membres, Jules Giger cessant d'en faire partie. Du procès-verbal du conseil d'administration de la société, séance du 12 mai 1939, il résulte que Hans Brenner, de Bâle, à Reconvilier, est nommé directeur. La société est engagée par la signature des deux administrateurs ou d'un administrateur avec le directeur. Jean Giger, de Eriz, à Reconvilier, cesse d'être fondé de pouvoirs. Sa signature est éteinte. Les autres faits publiés ne sont pas modifiés.

Bureau Nidau

Fahrräder. — 14. Juni. Die Firma **Neue Zesar A. G. (Nouvelle César S. A.),** Fahrradfabrik, mit Sitz in Nidau (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1934, Seite 698), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Juni 1939 das Aktienkapital von Fr. 50,000 durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100,000 auf Fr. 150,000 erhöht. Das Aktienkapital ist nunmehr festgesetzt auf Fr. 150,000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Gleichzeitig sind die Statuten in Anpassung an die Bestimmungen des revidierten Obligationenrechtes und an die Beschlüsse der erwähnten Generalversammlung neu festgelegt worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

Baugeschäft. — 15. Juni. Die Firma **Hans von Allmen,** Baugeschäft, Häutligen (S. H. A. B. Nr. 128 vom 5. Juni 1929, Seite 1163), wird infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

Luzern — Lucerne — Lucerna

1939. 9. Juni. Unter der Firma **Optisches Werk A.-G.,** hat sich auf Grund der vom 9. Juni 1939 datierten Statuten und des Errichtungsaktes vom gleichen Datum eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Littau gebildet. Zweck der Gesellschaft ist: a) Fabrikation und Handel mit optischen Artikeln, speziell die maschinelle Erzeugung von Brillengläsern und Brillenfassungen; b) die Firma kann sich weiter an ähnlichen Unternehmungen oder Agenturen beteiligen oder Zweigniederlassungen errichten. Das Grundkapital der Gesellschaft beträgt Fr. 100,000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000. Gegenwärtig sind auf dieses Kapital Fr. 20,000 einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Deren Präsident führt Einzelunterschrift. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist gegenwärtig Dr. Alfred Thalmann, von Romoos, in Fluhmühle, Gemeinde Littau.

Glarus — Glaris — Glarona

Verwaltung von Beteiligungen. — 1939. 13. Juni. **«Helimont» Industrie-Aktien-Gesellschaft,** mit Sitz in Glarus (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1937, Seite 1886), Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Sir Andrew Percy Bennett, britischer Staatsangehöriger, in Hove Brighton (England). Er zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

14. Juni. **Viehzuchtgenossenschaft Ussbühl-Bilten,** mit Sitz in Bilten (S. H. A. B. Nr. 57 vom 9. März 1933, Seite 575). David Stüssi ist als Aktuar zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen, er verbleibt aber als Vorstandsmitglied und ist nun Kassier. Zum Aktuar wurde der bisherige Kassier Traugott Eichenberger, in Bilten, gewählt; er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten Fritz Stüssi-Lienhard.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Breitenbach

1939. 13. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Spar- & Leihkasse Breitenbach,** mit Sitz in Breitenbach (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1934, Seite 1652), hat in ihrer Generalversammlung vom 1. April 1939 ihre Statuten revidiert und den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst. Die im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen haben dabei folgende Abänderungen erfahren: Zweck der Gesellschaft ist: a) Ersparnisse und andere Gelder gegen Verzinsung anzunehmen; b) Landwirtschaft, Handel, Industrie und Gewerbe durch Darlehen zu unterstützen. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Als Publikationsorgan der Gesellschaft wird das Schweizerische Handelsamtsblatt bezeichnet. Das Grundkapital von Fr. 200,000 ist voll einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat ist infolge Todes ausgeschieden Josef Borer, Präsident. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Ebenso ist die Einzelunterschrift des Arthur Saner erloschen. Zum nunmehrigen Präsidenten des Verwaltungsrates wurde der bisherige Vizepräsident Arthur Saner und zum neuen Vizepräsidenten der bisherige Aktuar Eugen Jeltsch, von und in Breitenbach, gewählt. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt Albin Marti, von und in Breitenbach. Ferner wurde Kollektivprokura erteilt an Arnold Häner, von und in Zullwil und Oskar Jeker, von und in Büsserach. Der neugewählte Verwaltungsratspräsident Arthur Saner, der neue Vizepräsident des Verwaltungsrates Eugen Jeltsch und die ernannten Prokuristen zeichnen kollektiv je zu zweien.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1939. 12. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Continentalen Elektrizitäts-Union A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1086), sind Dr. Robert Frank und Henry Maxwell Andrews ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt Wilhelm Heyden, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin und Wade Toby Caulfeild, britischer Staatsangehöriger, in London. Als Mitglieder des Finanzausschusses führen sie die Unterschrift zu zweien unter sich oder je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Das Verwaltungsratsmitglied Carl Schumacher wohnt nun in London.

Bauunternehmungen. — 12. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Renfer, Wetterwald & Cie,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 784), Hoch- und Tiefbauten, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Leimenstrasse 44.

12. Juni. Die **Garage Spalenring A.G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1935, Seite 463), ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 11. Mai 1939 aufgelöst worden.

Weinhandel. — 12. Juni. Die **Arter & Bürker Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 29. Oktober 1929, Seite 2160), Weinhandel, ist durch Verfügung des Konkursrichters vom 22. Mai 1939 aufgelöst worden.

Vertretungen usw. — 12. Juni. Inhaber der Firma **L. Dannenberger,** in Basel, ist Leo Dannenberger, von Basel, in Monaco. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Leo Dannenberger-Spitz, von und in Basel. Vertretungen aller Art, Metallscheideanstalt. Thiersteinerallee 53.

Bank. — 12. Juni. In der Kommanditgesellschaft **Speiser, Gutzwiller & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1939, Seite 187), Bankgeschäft, wurde zu einem weitern Kollektivprokuristen ernannt Albert Heinrich Meyer, von und in Basel.

Chemische Produkte. — 12. Juni. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Stahl,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 4. Oktober 1933, Seite 2326), Fabrikation und Handel in chemischen Produkten, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Estalin-Produkte Ed. Stahl», in Basel.

Inhaber der Firma **Estalin-Produkte Ed. Stahl,** in Basel, ist Eduard Stahl, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Elsa Martha geb. Greuter in Gütertrennung lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «Gebr. Stahl», in Basel. Fabrikation und Handel in chemischen Produkten. Näfelserstrasse 34.

Verwertung von Erfindungen usw. — 12. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Burit Aktiengesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 262 vom 7. November 1936, Seite 2626), Verwertung von Erfindungen aller Art, sind ausgeschieden Josef Burger und Ernst Dreyfus; ihre Unterschriften sind erloschen. Der verbleibende einzige Verwaltungsrat Dr. Walter E. Hindermann führt nun Einzelunterschrift. Die Prokura der Justine Matter ist erloschen. Das Geschäftslokal befindet sich nunmehr Viaduktstrasse 12.

12. Juni. Unter dem Namen **Fritz Meyer Stiftung,** besteht auf Grund der Urkunde vom 9. Juni 1939 eine Stiftung mit Sitz in Basel zur Fürsorge für das Personal der «Fritz Meyer Aktiengesellschaft» und von deren Tochtergesellschaften sowie für die Angehörigen dieses Personals. Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Der Präsident Walter Ursprung, von und in Basel, zeichnet zusammen mit je einem der beiden andern Mitglieder Anton Meyer, von Grosswangen, in Basel und Walter Voegtli, von und in Basel. Geschäftsdomizil: St. Jakobs-Strasse 2.

12. Juni. Die **Acquametro Wassermesserfabrik Aktiengesellschaft vormals Schweizerische Wassermesserfabrik A. Bürgin & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 125 vom 2. Juni 1937, Seite 1274), hat in der Generalversammlung vom 2. Juni 1939 ihre Statuten revidiert. Die Firma wird abgeändert in **Aquametro Wassermesserfabrik Aktiengesellschaft.** Der Zweck wird nunmehr umschrieben als Fabrikation und Vertrieb von Wassermessern sowie von Maschinen und Apparaten aller Art. Das Aktienkapital von Fr. 100,000 ist voll einbezahlt; es zerfällt nunmehr in 100 Inhaberaktien von Fr. 1000. Die übrigen publikationsbedürftigen Tatsachen erfahren keine Aenderungen. Die Prokura von Ernst Gschwind ist erloschen.

12. Juni. Die **Immobiliengesellschaft Aeschenplatz A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 133 vom 7. Juni 1939, Seite 1160), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach St. Jakobsstrasse 2.

12. Juni. In der Aktiengesellschaft **Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 299 vom 22. Dezember 1937, Seite 2816), ist die Unterschrift des Direktors Wilhelm Broschadt erloschen. Als Direktor wurde ernannt Dr. Hans Theler, von Ausserberg (Wallis), in Basel; er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Prokurist Dr. Hermann Müller wurde zum Subdirektor ernannt; er führt die Unterschrift zusammen mit einem der andern Zeichnungsberechtigten.

Immobilien. — 12. Juni. Aus dem Verwaltungsrat der **Birsigstrasse 131 A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 89 vom 17. April 1936, Seite 930), Ankauf von Liegenschaften, ist Dr. Siegmund Schönberg ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Dr. Walther Bohny, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

Wirtschaft. — 13. Juni. Inhaber der Firma **Max Aeschbach,** in Basel, ist Max Aeschbach-Rohner, von Burg (Aargau), in Basel. Wirtschaftsbetrieb. Feldbergstrasse 47.

Neuheitenvertrieb. — 13. Juni. Die Firma **Maria Fumasoli, Novità-Vertrieb,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 5. Dezember 1931, Seite 2605), Vertrieb von Neuheiten aller Art, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

13. Juni. Aus dem Verwaltungsrate der **Teppichhalle A. G.,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 117 vom 24. Mai 1937, Seite 1189), ist Marcel Orlowitz ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat Otto Jenni führt nunmehr Einzelunterschrift.

13. Juni. Unter der Firma **Investur Holding S. A. Bâle (Investur Holding A. G. Basel),** bildet sich auf Grund der Statuten vom 9. Juni 1939 eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Basel zur Beteiligung an andern Unternehmungen sowie zum Erwerb, zur Verwaltung und Verwertung von Wertschriften; sie kann alle mit diesem Zwecke zusammenhängenden Geschäfte besorgen sowie treuhänderische Verwaltungen übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000, eingeteilt in 10 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 5000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Paul Biétry, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Schillerstrasse 31.

Brennmaterialien. — 13. Juni. In der Kommanditgesellschaft **Schiess & Co,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 240 vom 14. Oktober 1930, Seite 2094), Handel mit Brennmaterialien, wurden zu Einzelprokuristen ernannt die Kommanditärin Hilda Schiess und Charles Stuber, von Kyburg-Buchegg (Solothurn), in Binningen.

Optische Waren. — 14. Juni. Die Filiale Basel der Kollektivgesellschaft **Carl Ruhnke's Erben,** in Zürich, optische Waren (S. H. A. B. Nr. 64 vom 17. März 1934, Seite 710), wird von Amtes wegen gelöscht, nachdem die Hauptniederlassung in Zürich gelöscht worden ist (S. H. A. B. Nr. 133 vom 10. Juni 1939, Seite 1197).

14. Juni. Inhaber der Firma **J. Keller, Optiker,** in Basel, ist Josef Keller, von Höngg (Zürich), in Basel, mit seiner Ehefrau Anna geb. Winkler in Gütertrennung lebend. Handel in optischen Waren. Fischmarkt 3.

Wirtschaft. — 14. Juni. Die Firma **H. Grieder-Hall,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1938, Seite 1728), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Juni. Die Einzelfirma **Laible Internationale Transporte & Reisebureau,** in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 112 vom 14. Mai 1938, Seite 1085), hebt ihre Zweigniederlassung in Basel auf. Diese wird in eine selbständige Niederlassung umgewandelt.

14. Juni. Inhaber der Firma **Laible Internat. Transporte Basel,** in Basel, ist Willy Laible, von Neuhausen (Schaffhausen), in Schaffhausen. Der Prokurist Adolf Lamprecht, von Illnau (Zürich), in Basel, führt Einzelunterschrift. Internationale Transporte. Erlenstrasse 15.

Graubünden — Grisons — Grigioni

Immobilien. — 1939. 6. Juni. Auf Grund der Statuten vom 5. Juni 1939 hat sich unter der Firma **Aleva A.-G. Pontresina,** mit Sitz in Pontresina eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Verwaltung sowie der An- und Verkauf von Liegenschaften und alle damit direkt oder indirekt zusammenhängenden Geschäfte. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 50 auf den Inhaber lautende und voll einbezahlte Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat Hans Kunz, von Fläsch und Chur, in Chur, mit Einzelunterschrift. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich in Pontresina, Haus Nr. 173.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

Trikotfabrik. — 1939. 14. Juni. **Gustav Müller-Renner Aktiengesellschaft,** Trikotfabrik, mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1939, Seite 440). Der Verwaltungsrat hat Theodor Gottfried Schaerer, von Hirzel (Zürich), in Kreuzlingen, Kollektivprokura erteilt.

Bauunternehmer. — 14. Juni. Inhaber der Firma **Ernst A. Fuss,** in Kreuzlingen, ist Ernst August Fuss, von Weiningen, in Kreuzlingen. Bauunternehmer. Bachweg 9.

Bekleidungsartikel. — 14. Juni. Die Firma **Roland Egolf,** Handel mit Bekleidungsartikeln, in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1938, Seite 666), ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

14. Juni. **Gustav Kopania & Co., Werkstätte für Möbel & Innenausbau,** mit Sitz in Kreuzlingen (S. H. A. B. Nr. 236 vom 8. Oktober 1938, Seite 2167). Der Gesellschafter Hermann Dunz ist aus der Kollektivgesellschaft ausgetreten. Diese wird nun durch die Einzelunterschrift des Gesellschafters Gustav Kopania vertreten.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio d'Acquarossa

Vini, granaglie ecc. — 1939. 9 giugno. Nella sua assemblea generale del 6 maggio 1939 la **Società Anonima Toschini & C.,** società anonima con sede in Comprovasco di Leontica, vini, granaglie, coloniali ed affini e prestino (F. u. s. di c. del 22 novembre 1930, n° 274, pagina 2397) ha deciso il suo scioglimento. La liquidazione è terminata e la ragione sociale radiata. L'attivo ed il passivo sono stati assunti dalla ditta individuale «Mario Bizzini successore a Toschini & C.», in Comprovasco di Leontica.

Titolare della ditta individuale **Mario Bizzini successore a Toschini & C.,** con sede in Comprovasco di Leontica, è Mario Bizzini fu Martino, da Avegno, in Comprovasco di Leontica. La ditta ha assunto attivo e passivo della «Società Anonima Toschini & C.», in Comprovasco di Leontica, continuandone il commercio. Vini granaglie, coloniali ed affini e prestino.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1939. 14 juin. La société anonyme **Société Immobilière Olympic-Pully S. A.,** ayant son siège à Pully (F. o. s. du c. du 23 novembre 1933), a, dans son assemblée générale du 6 juin 1939, décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par Marcel Tzaut, à Pully, avec le consentement des créanciers.

Fours etc. — 14 juin. **Froté et Bujard, Société à responsabilité limitée,** dont le siège est à Pully, installations de fours etc. (F. o. s. du c. du 14 octobre 1937). L'associé-gérant Eugène-Georges Froté, de Miécourt (Berne), et son épouse Micheline-Claudine, née Besson, domiciliés à Pully, ont adopté suivant contrat de mariage du 8 juin 1935, le régime de la séparation de biens.

14 juin. La société en nom collectif **Refondini Frères City Garage,** dont le siège est à Lausanne, exploitation d'un garage et commerce de voitures automobiles (F. o. s. du c. du 28 avril 1937), est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est en conséquence radiée.

Bureau du Sentier

Hôtel. — 14 juin. Le chef de la maison **John Laval, Hôtel du Lac de Joux,** au Pont, commune de l'Abbaye, est John-Elie, fils d'Elie Laval, d'Unterhallau (Schaffhouse), au Pont, commune de l'Abbaye. Exploitation de l'Hôtel du Lac de Joux et restauration.

Bureau de Vevey

14 juin. La société coopérative **Société de Laiterie de Longpraz,** dont le siège est à Longpraz, commune de Corsier (F. o. s. du c. des 19 mars 1891, n° 61, page 254; 1er avril 1935, n° 76, page 843), a, dans son assemblée générale du 29 avril 1939, procédé à une révision de ses statuts et les a adaptés aux dispositions nouvelles du Code fédéral des obligations. La révision a apporté les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Les publications de la société sont faites dans la Feuille d'Avis de Vevey, sous réserve de celles prévues par la loi dans la Feuille officielle suisse du commerce. La révision a porté sur d'autres articles des statuts non soumis à publication. Le bureau de la société se trouve chez Charles Jordan, aux Monts de Corsier, président.

14 juin. L'association **Société de l'Ancien Four du Village de Clarens,** ayant son siège à Clarens, le Châtelard (F. o. s. du c. des 24 décembre 1887, n° 118, page 975; 12 mai 1935, n° 86, page 960), fait inscrire qu'elle a désigné en qualité de gouverneur (président), Albert Puenzieux, du Châtelard-Montreux, à Clarens, lequel signera collectivement avec le secrétaire. Louis Cochard, président, sortant de charge, est radié. Le bureau de la société se trouve chez le président-gouverneur.

14 juin. Société coopérative **Syndicat d'élevage de Chernex et Environs,** ayant son siège à Chernex, le Châtelard (F. o. s. du c. du 9 janvier 1926, n° 6, page 38). Jules Dufour est président (déjà inscrit); Fernand Cochard, du Châtelard, à Chernex, vice-président; François Ducret, aux Avants, secrétaire-caissier (déjà inscrit). La société est engagée, vis-à-vis des tiers, par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire du comité. Vincent Cochard, vice-président, sortant de charge, est radié et ses pouvoirs éteints. Le bureau de la société est chez le secrétaire François Ducret, Les Avants.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

Appareils de T. S. F. etc. — 1939. 10 juin. **L'appareil moderne S. A. (Der moderne Apparat A. G.),** société anonyme ayant son siège à Peseux et pour but la représentation et la vente de tous appareils et accessoires de T. S. F. et articles similaires (F. o. s. du c. du 3 mai 1933, n° 102), dont les statuts ont été modifiés par acte authentique en date du 27 septembre 1934, est dissoute. La dissolution a été prononcée par assemblée générale du 27 mai 1939. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Genf — Genève — Ginevra

1939. 13 juin. Suivant procès verbal d'assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1939, la **Société Immobilière Croisette-Peupliers C,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 17 août 1931, page 1792), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

13 juin. La **Société Immobilière Sézenove Coteau,** société anonyme à Sézenove, commune de Bernex (F. o. s. du c. du 13 juillet 1936, page 1704), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 3 juin 1939, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Fabrique de confiserie et produits similaires. — 13 juin. La **Société anonyme Degallier-Deshusses,** à Versoix, fabrique de confiserie et produits similaires, dissoute ensuite de faillite (F. o. s. du c. du 9 septembre 1938, page 1958), est radiée d'office ensuite de la clôture de la faillite.

13 juin. **Société Immobilière de la Ferme du Bout du Monde,** société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1938, page 666). La société est dissoute ensuite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de 1ère Instance de Genève du 18 avril 1939. La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée par jugement du 30 mai 1939. La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66, al. 2 de l'Ordonnance sur le registre du commerce.

13 juin. **Société anonyme de l'immeuble rue du Conseil-Général, Nos 7 & 9,** à Genève (F. o. s. du c. du 20 août 1934, page 2329). Pierre Poncet, de Genève, à Cologny, a été nommé unique administrateur, avec signature, en remplacement de Louis Chevallay, dont les fonctions ont pris fin, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Boulevard Georges-Favon 19 (régie X. et P. Poncet).

13 juin. La société anonyme dite «**C. E. L. A.**» **Comptoir d'Editions Lithographiques Artistiques,** à Genève (F. o. s. du c. du 26 mars 1938, page 693), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 7 juin 1939, constaté le décès de l'administrateur André Sené, lequel est radié et ses pouvoirs éteints, et nommé, en son remplacement, comme unique administrateur, avec signature, René Grelly, de Choulex, à Genève. L'administrateur a désigné comme fondé de pouvoir avec signature individuelle, Vve Hermine Sené, née Gallay, de et à Genève.

13 juin. La société anonyme dite **Institut pour propagande commerciale S. A.,** ayant jusqu'ici son siège à Genève (F. o. s. du c. du 13 août 1927, page 1471), a, dans son assemblée générale du 12 mai 1939, décidé de transférer son siège social à Lausanne (F. o. s. du c. du 9 juin 1939, page 1184). L'inscription de cette société est en conséquence radiée d'office du Registre du Commerce de Genève.

A.-G. Bündner Kraftwerke, Klosters

Bilanz auf 31. Dezember 1938

Aktiven

		Fr.	Ct.
Konzessionen und Liegenschaften		127,526	35
Anlagen-Konto:			
Kraftwerk Küblis	Fr. 30,269,779.80		
Kraftwerk Klosters	» 9,813,668.55		
Unterwerk Landquart	» 609,159.20		
SBB-Einphasenleitung 64 kV	» 960,384.85		
Drehstromleitungen 50 kV	» 1,981,502.35		
Drehstromleitung 150 kV	» 3,883,989.85		
Energieversorgungsanlage Oberhalbstein	» 26,535.95	47,545,020	55
Finanzierungskosten des Obligationen-Anleihens		50,000	—
Projekte und Vorstudien		1	—
Mobiliar, Werkzeuge und Instrumente		3	—
Materialvorräte		84,407	70
Zähler-Konto		1	—
Kassa-Konto		4,485	25
Wertschriften-Konto		5,259,000	—
Beteiligungen (Rhätische Elektrizitätsgesellschaft und Schweizerische Kraftübertragung)		600,000	—
Diverse Debitoren		6,141,631	42
		59,812,076	27

Passiven

		Fr.	Ct.
Grundkapital:			
Prioritätsaktien	Fr. 30,000,000.—		
Stammaktien	» 3,314,500.—	33,314,500	—
Allgemeiner Reservefonds		45,936	—
Obligationenkapital		16,000,000	—
Erneuerungsfonds		6,065,151	—
Tilgungsfonds für Heimfallrechte		1,751,820	—
Diverse Kreditoren		1,136,819	—
Dividenden-Konto		5,018	50
Obligationen-Coupons-Konto:			
nicht erhobene Coupons	Fr. 10,175.—		
pro rata Zins 5 %-Anleihe von 1930	» 200,000.—	210,175	—
Gewinn- und Verlust-Konto		1,282,656	77
		59,812,076	27

Gewinn- und Verlust-Rechnung auf 31. Dezember 1938

Soll

		Fr.	Ct.
Obligationenzinsen	Fr. 800,000.—		
Sonstige Passivzinsen (einschliesslich Verzinsung des Erneuerungsfonds und des Tilgungsfonds)	Fr. 290,665.01	1,090,665	01
Pachtzins an Rhätische Elektrizitätsgesellschaft		480,000	—
Energiezukauf		594,248	50
Unterhalt und Betrieb der Anlagen		387,214	15
Generalunkosten:			
Gehälter, Pensionsversicherung und allgemeine Unkosten	Fr. 267,912.35		
Wasserrechtsentschädigungen	» 30,001.80		
Steuern, Abgaben und Wasserzinse	» 570,291.75	868,205	90
Abschreibungen und Rücklagen:			
Mobiliar-Konto	Fr. 1,321.45		
Werkzeuge und Utensilien	» 1,497.40		
Instrumente und Fernsprecheinrichtungen	» 19.25		
Disagio und Stempel auf 5 %-Anleihe von 1930	» 50,000.—		
Einlage in den Erneuerungsfonds	Fr. 262,500.—		
Einlage in den Tilgungsfonds für Heimfallrechte	» 92,495.—	Fr. 354,995.—	
Konto zu amortisierende Aufwendungen	» 7,417.52	415,250	62
Ueberschuss		1,282,656	77
		5,118,240	95

Haben

	Fr.	Ct.
Gewinn-Vortrag	309,742	94
Aktivzinsen	257,223	51
Ertrag der Wertschriften und Beteiligungen	194,677	50
Energieverkauf	4,317,467	20
Diverse Einnahmen und Lieferungen	39,129	80
	5,118,240	95

(A. G. 62)

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Madagaskar — Einfuhr von Baumwollgeweben[1])

Die Einfuhr von Baumwollgeweben in Madagaskar ist bekanntlich kontingentiert. Ab 1. Juni 1939 ist die Einfuhr der genannten Gewebe schweizerischen Ursprungs in diese Kolonie nur noch zulässig unter Vorweisung einer durch das Kaufmännische Directorium in St. Gallen ausgestellten Ausfuhrbewilligung. Diese Gewebe müssen vor ihrer Einfuhr in Madagaskar durch Bezahlung des Zolles in Frankreich nationalisiert werden, ohne jedoch die Erzeugungstaxe entrichten zu müssen. Die interessierten Exporteure werden ersucht, sich für alle weitern zweckdienlichen Angaben an das Kaufmännische Directorium in St. Gallen zu richten.

[1]) Vergl. S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1939. 139. 17. 6. 39.

Madagascar — Importation de tissus de coton[1])

Comme on le sait, l'importation des tissus de coton à Madagascar est contingentée. A partir du 1er juin 1939, l'entrée dans cette colonie des tissus de coton originaires de Suisse est subordonnée à la production d'un certificat d'exportation délivré par le Directoire commercial à St-Gall. Ces tissus doivent avoir été, avant leur importation à Madagascar, nationalisés en France par le paiement des droits de douane, sans qu'ils aient toutefois à acquitter la taxe française à la production. Les exportateurs intéressés sont invités à s'adresser au Directoire commercial à St-Gall pour tous renseignements complémentaires utiles.

[1]) Voir F. o. s. du c. n° 50 du 1er mars 1939. 139. 17. 6. 39.

Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Luzern

Einladung zur Generalversammlung

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der **Donnerstag, den 29. Juni 1939, vormittags 10.45 Uhr,** im Grossratssaale, in **Luzern** stattfindenden **ordentlichen** Generalversammlung eingeladen. 1580

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsablage der Verwaltung.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über:
   a) Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz;
   b) Entlastung des Verwaltungsrates und der Direktion.
4. Genehmigung des neuen Reglementes der Pensions- und Hilfskasse der Beamten, Angestellten und Arbeiter der Gesellschaft.

Die zur Teilnahme an der Generalversammlung bereebtigenden Eintrittskarten können bis spätestens 27. Juni 1939, 12 Uhr mittags, im Verwaltungsgebäude der Dampfschiffgesellschaft des Vierwaldstättersees, Güterstrasse 2, Luzern, gelöst werden.

Die Eintrittskarte berechtigt den Aktionär für seine Person am Tage der Generalversammlung zur freien Fahrt nach Luzern und zurück (Hinfahrt nur mit den vor 12 Uhr mittags in Luzern eintreffenden Kursen). Der erforderliche Fahrausweis ist gegen Vorweis der Eintrittskarte an der Schiffskasse erhältlich.

Handänderungen von Aktien sind, um auf die Generalversammlung hin Berücksichtigung zu finden, bis spätestens am 26. Juni 1939 der Gesellschaft unter Vorlage der Titel anzuzeigen.

Die Rechnung, die Bilanz und der Bericht der Kontrollstelle sowie das Reglement der P.U.K. liegen vom 19. Juni 1939 an im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft vorschriftsgemäss zur Einsicht der Aktionäre auf; letzteres kann auf Verlangen daselbst bezogen werden.

Luzern, den 10. Juni 1939.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Hch. Zust-Schmid.

Der Vizepräsident: **F. Ringwald.**

Continentale Linoleum-Union, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Juni 1939, vormittags 10½ Uhr, im Saale zur «Kaufleuten» in Zürich (Pelikanstrasse 18).

Tagesordnung:

1. Bericht und Rechnungsabschluss für das Jahr 1938, Bericht der Kontrollstelle, Beschlussfassung über Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz. 1635
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle pro 1939.
5. Beschlussfassung über die Herabsetzung des Aktienkapitals und entsprechende Ergänzung des Poolvertrages.
6. Revision der Statuten.

Der gedruckte Jahresbericht nebst Jahresrechnung, Bilanz und Revisionsbericht, sowie die Anträge auf Abänderung der Statuten stehen vom 19. Juni an am Sitze der Gesellschaft und bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs zur Verfügung der Aktionäre.

Die Zutrittskarten zu dieser Generalversammlung können vom 19. bis 28. Juni, abends 4 Uhr, bei der Eidgenössischen Bank (Aktiengesellschaft) in Zürich und ihren Comptoirs, sowie bei der Deutschen Bank in Berlin und ihren sämtlichen Niederlassungen gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden. Nach dem 28. Juni werden keine Zutrittskarten mehr abgegeben.

Zürich, im Juni 1939.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. Franz A. Boner.

Crédit Sierrois S.A. à Sierre

(Kreditanstalt Siders A.G. Siders, Wallis)

Hauptsitz: Sierre

Kapital Fr. 1,000,000.— Reserven Fr. 440,000.—

Mitglied des Verbandes schweiz. Lokalbanken, Spar- und Leihkassen

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von

3½% Kassa-Obligationen unserer Bank

1476

auf 3, 4, 5 und mehr Jahre fest.

Mit höflicher Empfehlung **Die Direktion.**

Elektrische Bahn St. Gallen-Gais-Appenzell

Unsere Herren Aktionäre werden hiermit für die Erledigung nachstehender Geschäfte eingeladen zur

ordentlichen Generalversammlung

Samstag, den 24. Juni 1939, um 15 Uhr, im Hôtel Hecht, in Teufen.

1. Abnahme des Jahresberichtes und der Rechnungen vom Jahre 1938 mit Bilanz auf 31. Dezember 1938, nebst dem Berichte der Rechnungsrevisoren.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat für die in Ausstand kommenden Mitglieder.
3. Wahl der Rechnungsrevisoren.
4. Allfällige Anträge der Aktionäre.

Die Eintrittskarte zur Generalversammlung kann gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. Juni 1939 bei der Direktion in Teufen bezogen werden, ebenso liegt dort ab 14. Juni 1939 der Rechenschaftsbericht pro 1938 zum Bezuge auf.

Die Stimmkarte wird beim **Eintritt** in die Versammlung abgegeben.

Zur Erinnerung an die vor 50 Jahren eröffnete Bahnstrecke St. Gallen-Gais berechtigt die Eintrittskarte zur Generalversammlung an diesem Tage in beliebiger Wagenklasse zur unbeschränkten freien Fahrt auf der ganzen Strecke St. Gallen-Appenzell. 1557 i

Teufen, den 7. Juni 1939.

Für den Verwaltungsrat der elektr. Bahn St. Gallen—Gais—Appenzell:
Der Präsident: **E. Tanner.**

Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey - Chardonne - Mont-Pèlerin, à Vevey

Le Conseil d'administration de la Compagnie du Chemin de fer funiculaire Vevey-Chardonne-Mont-Pèlerin, à Vevey, convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 20 juin 1939, à 16 h. 15, au Tea-Room, Buffet de la gare du Mont-Pèlerin, avec l'ordre du jour suivant: 1540

1. Lecture du rapport du Conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nominations statutaires.
5. Pouvoirs pour remaniement d'emprunts.
6. Propositions individuelles.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires du samedi 10 au lundi 19 juin 1939, au siège de la compagnie, à la gare de Vevey-Plan, où l'on délivrera les cartes d'admission à l'assemblée sur indication des numéros des titres. Ces cartes donnent droit au libre parcours sur la ligne le jour de l'assemblée générale.

Société de l'Industrie des Hôtels

L'assemblée générale ordinaire et extraordinaire des actionnaires

est convoquée pour le jeudi, 29 juin 1939, à 16 heures, à l'Hôtel de la Métropole, à Genève.

ORDRE DU JOUR:

I. à titre ordinaire:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Rapport des contrôleurs. 1658
3. Approbation des comptes et décharge à donner au Conseil.
4. Constatation de la perte de plus de la moitié du capital et décision de continuation de l'exploitation avec nouvelle constitution de gages en faveur des créanciers.
5. Nomination d'administrateurs.
6. Nomination de contrôleurs des comptes.

II. à titre extraordinaire:

7. Proposition de réduction du capital de 1,300,000 fr. à 520,000 fr. par la réduction de la valeur nominale des actions de 250 fr. à 100 fr.
8. Modification de l'article 6 des statuts résultant de la décision ci-dessus et adoption de nouveaux statuts pour les conformer aux dispositions du nouveau code des obligations.

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale, les actions devront être déposées jusqu'au 26 juin à la caisse de **MM. Lombard, Odier & Cie,** banquiers, 11, Corraterie, à Genève.

Le bilan, le compte de profits et pertes au 31 décembre 1938, le rapport de gestion, le rapport des contrôleurs des comptes, ainsi que le texte des modifications à apporter aux statuts, seront à la disposition des actionnaires à la même adresse, dès le 18 juin.

Internationale Gesellschaft für Chemische Unternehmungen A.-G.

Société Internationale pour Entreprises Chimiques S. A. (I. G. Chemie)

Basel

Einladung zur XIV. (ordentlichen) Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Juni 1939, vormittags 11.30 Uhr im Schützenhaus in Basel

Traktanden:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Bilanz, nebst der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1938. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnes. Festsetzung der Dividende und des Zeitpunktes ihrer Auszahlung.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen wollen, werden gebeten, ihre Aktien bis spätestens Montag, den 26. Juni 1939, entweder am Sitze der Gesellschaft selbst oder bei den nachstehend genannten Banken bis nach Schluss der Generalversammlung zu hinterlegen, gegen Aushändigung der Empfangsbescheinigung und der Zutrittskarte.

In der Schweiz bei:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Eidgenössische Bank (Aktiengesellschaft), Zürich
Schweizerischer Bankverein, Basel
Basler Handelsbank, Basel
Ed. Greutert & Cie., Basel

In Deutschland und in Holland:

bei den dort bekannt gegebenen Hinterlegungsstellen.

Die Bilanz mit Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 22. Juni 1939 in unserem Geschäftslokal, Peter Merianstrasse 19, in Basel, zur Einsichtnahme für die Aktionäre auf.

Basel, den 9. Juni 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Linoleum Aktiengesellschaft Giubiasco (Schweiz)

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Juni 1939, vormittags 10 Uhr im Saale „Zur Kaufleuten" in Zürich (Pelikanstrasse 18)

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz per 1938, sowie des Berichtes der Kontrollstelle und Erteilung der Entlastung an die Organe der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresgewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle für 1939.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1938, sowie der Rechnungsrevisorenbericht sind vom 20. Juni an im Bureau der Gesellschaft in Giubiasco zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarte bis einschliesslich 25. Juni gegen Hinterlegung der Aktien bei folgenden Banken beziehen:

Eidgenössische Bank A.-G., Zürich und deren Filialen;
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich;
Banca dello Stato del Cantone Ticino, Bellinzona. 1604 i

Giubiasco, im Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

Bergbahn Grindelwald-First A.G., Grindelwald

Einladung zur 1. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 30. Juni 1939, 14 Uhr ins Grand Hotel Baer, Grindelwald

Traktanden:

1. Jahresbericht.
2. Bilanz per 31. Dezember 1938.
3. Bericht über das Bauprojekt 1939 und Genehmigung.
4. Beschlussfassung über die Aufnahme einer Obligationenanleihe von Franken 500,000 als I. Hypothek und eines Darlehens von Fr. 300,000 als II. Hypothek.
5. Beschlussfassung betreffend Baubeginn und Abschluss der damit verbundenen Verträge.
6. Abänderung von Art. 32 und 33 der Statuten auf Veranlassung des Eidg. Post- und Eisenbahndepartementes und der Subventionsbehörden, sowie von Art. 37 in Anpassung an die heutigen Verhältnisse. Aufnahme einer öffentlichen Urkunde über diesen Beschluss.
7. Wahl der Kontrollstelle pro 1939.
8. Umfrage.

Jahresbericht, Bilanz und Revisionsbericht der Kontrollstelle liegen vom 19. Juni an zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf:

in Grindelwald bei Herrn Notar Paul Ryser, 1674
in Interlaken bei Herrn Notar Ad. Michel, Höheweg 9.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorweisung der Interimsquittungen ab heute bis 28. Juni a. c. an den Kassaschaltern der Kantonalbank von Bern in Bern, Interlaken und Grindelwald bezogen werden.

Diejenigen Aktionäre, welche sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär vertreten lassen, haben ihre Zutrittskarten mit einer schriftlichen Vollmacht zu versehen.

Grindelwald, den 15. Juni 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Aargauische Kantonalbank

Wir **kündigen** hiermit alle Obligationen unserer Bank, welche in den Monaten **Juli, August** und **September 1939 kündbar** werden, zur Rückzahlung auf die vertragliche Frist von sechs Monaten vom Eintritt der Kündbarkeit an gerechnet. Mit dem Verfalltage hört die Verzinsung auf. 1657

Aarau, den 15. Juni 1939.

Direktion.

Bezirksgericht Brugg

Oeffentliches Inventar

Ausgekündet mit der Aufforderung an die Gläubiger und Schuldner, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, ihre Forderungen und Schulden binnen der Eingabefrist anzumelden, ansonst die in Art. 590 des Zivilgesetzbuches genannten Folgen eintreten (Art. 581 ff. Z. G. B.).

Rechnungsruf

Simmen-Häny Traugott, geb. 1864, Kaufmann, von Brugg und Schinznach-Dorf, in **Brugg** wohnhaft gewesen.

Eingaben an die Gemeindekanzlei Brugg, Frist bis **17. Juli 1939.** 1652

Brugg, den 9. Juni 1939.

Das Bezirksgericht.

Lichtecht und dauerhaft

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

PEERLESS

Seit 1903 glänzend bewährt

Auflegung des öffentlichen Inventars

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 5. März 1939 verstorbenen

Christen Wilhelm

geb. 1888, von Affoltern i. E., Kt. Bern, Inhaber der Firma Wilhelm Christen, Holzhandlung en gros, Winterthur, wohnhaft gewesen in **Veltheim-Winterthur,** Ruhtalstrasse 29, liegt den Beteiligten im Sinne von Art. 584 Z. G. B. bis zum **17. Juli 1939** bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf.

Winterthur, 17. Juni 1939.

Notariat Wülflingen-Winterthur
in Winterthur:
1653 **Winzeler,** Notar.

Recouvrements - Inkassi

amiables et litigieux.

Albert Luthi

anc. princ. elere d'avocat, agent d'affaires autorisé

109 8, Vieux Collège, **Genève**

Société Financière Italo-Suisse

Messieurs les actionnaires de la Société Financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale extraordinaire

le mercredi 28 juin 1939, à 15 h. 30, à la Chambre de Commerce de Genève, 8, Rue Petitot, Genève.

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du Conseil d'administration.
2. Proposition de réduction du capital social par la réduction de la valeur nominale des actions privilégiées selon les modalités prévues par les articles 30 et 31 des statuts.
3. Proposition concernant la constitution de réserves.
4. Modification des statuts (articles 5, 37 et 39).

Pour pouvoir être représentées à l'assemblée générale les actions doivent être déposées au plus tard le mercredi 21 juin, à l'un des domiciles ci-après:

MM. Hentsch et Cie, Genève;
Société de Banque Suisse, Bâle et ses succursales en Suisse,
Banque Commerciale de Bâle, Bâle et ses succursales en Suisse;
MM. A. Sarasin et Cie, Bâle;
MM. Weck, Aeby et Cie, Fribourg;
Banca Unione di Credito, Lugano;
S. A. Leu et Cie, Zurich;
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales en Suisse;
«La Centrale» Società per Finanziamento di Imprese Elettriche e Telefoniche, Milan.

Les porteurs d'actions privilégiées seront appelés à voter séparément conformément à l'article 31 des statuts.

La Société tiendra les propositions de modifications des statuts à la disposition de MM. les actionnaires, à son siège social, 12, Rue Diday, 10 jours avant l'assemblée, soit dès le 17 juin 1939. 1659 i

Genève, le 14 juin 1939.

Le Conseil d'administration.

Hôtel Royal S.A., Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en **ASSEMBLEE GENERALE ORDINAIRE** le jeudi, 29 juin 1939, à 14 h. 15, au local de la Bourse, Galeries du Commerce, à Lausanne.

ORDRE DU JOUR: **Opérations statutaires.**

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 28 juin 1939 par l'Union de Banques Suisses, à Lausanne, contre dépôt des actions ou certificats de banque.

Lausanne, le 10 juin 1939. 1656 **Le Conseil d'administration.**

O. Englebert Fils & Co., Kommandit-Aktiengesellschaft Lüttich

6% Anleihe von Fr. 10,000,000 Schweizerwährung

In Anwendung des ihr auf Grund der Anleihebedingungen zustehenden Rechtes hat die obige Gesellschaft von den gemäss Amortisationsplan am 1. Juli 1939 zu tilgenden 244 Obligationen à Fr. 1000 einen Teil, und zwar 213 Obligationen à Fr. 1000, im Markt zurückgekauft. Demzufolge wurden die restlichen 31 Obligationen mit den nachbezeichneten Nummern in der am 15. Juni 1939 bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich vorgenommenen dritten Ziehung zur Rückzahlung zum Nennwert auf den **1. Juli 1939** ausgelost:

00238	00710	01854	02943	04887	05826	07094	08474
00353	00818	02038	03911	04911	06261	07459	08520
00533	01486	02103	04009	05212	06474	07516	08558
00630	01562	02852	04072	05353	07042	07668	

Die Verzinsung dieser Stücke hört mit dem Verfalltag auf. Die mit sämtlichen unverfallenen Coupons einzureichenden Titel werden ab 1. Juli 1939 durch die offiziellen Zahlstellen spesenfrei eingelöst. 1671

Restantenliste:

Ausgelost per 1. Juli 1938: Obligationen Nrn. 2890, 4734, 7493, 8054.

Solothurn-Niederbipp-Bahn

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 1. Juli 1939, 15.15 Uhr
im Gasthof z. Bären in Oberbipp

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Wahl in den Verwaltungsrat.
3. Wahlen in die Kontrollstelle.
4. Geschäftsbericht und Rechnungen pro 1938.
5. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
6. Verschiedenes.

Rechnungen und Revisionsbericht sind vom 26. bis 30. Juni 1939 im Bureau der Betriebsleitung in Solothurn zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Eintrittskarten können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Betriebsleitung oder bei den Stationsvorständen der Solothurn-Niederbipp-Bahn bezogen werden. Den Kantonen und Gemeinden, deren Aktienbesitz der Gesellschaft bekannt ist, werden die Eintrittskarten per Post zugestellt. Die Eintrittskarten berechtigen am Tage der Generalversammlung zur freien Hin- und Rückfahrt auf der Solothurn-Niederbipp-Bahn zum Besuche der Generalversammlung. 1597 i

Solothurn, den 6. Juni 1939.

Der Verwaltungsrat.

Rheintalische Strassenbahnen A. G.

Die Aktionäre werden hiermit zur

ordentlichen Generalversammlung

eingeladen auf **Dienstag, den 27. Juni 1939, 17.15 Uhr, im Restaurant „Prestegg" in Altstätten.**

Traktanden:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1938.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 26. Juni 1939, mittags, bezogen werden.

In **Altstätten:** auf dem Bureau der Gesellschaft. In **Berneck:** bei Herrn Ed. Gallusser, Gerberei, woselbst auch Geschäftsbericht und Jahresrechnung zur Einsicht aufliegen.

Die Zutrittskarten berechtigen am 27. Juni 1939 zur freien Fahrt auf den Strecken der Rheintalischen Strassenbahnen. 1675

Altstätten, 17. Juni 1939. **Der Verwaltungsrat.**

Société du Grand Hôtel Monney & Beau-Séjour au Lac Montreux

L'assemblée générale ordinaire

est fixée au mercredi, 28 juin prochain, à 15 h., au Grand Hôtel Monney, avec l'ordre du jour suivant: 1662

1. Rapport du Conseil d'administration et présentation des comptes au 31 décembre 1938.
2. Rapport des contrôleurs des comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Election des contrôleurs pour l'exercice 1939.
5. Communication du Conseil d'administration.
6. Election partielle du Conseil d'administration.
7. Propositions individuelles.

Les comptes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au bureau de l'hôtel.

MM. les actionnaires pourront retirer leur carte en déposant leurs titres avant le 27 juin, à Montreux: Banque Cantonale Vaudoise, sous-agence de Montreux-Planches.

Le Conseil d'administration.

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne